

RESUME

Name: Le Roux
Christian name: André
Address: Résidence Ty Skol, 29170 Pleuven
Tel: +33 (0)2 98 54 82 46
E-Mail: anbrlrx@yahoo.de
Date of birth: 07.04.1954
Place of birth: St. Brieuc (France)
Marital status: married

Diplomas and titles

1972 GCE A-level
1977 Maîtrise d'anglais (CPE, more or less, GCE + 4 years) - University of Rennes, France
1992 Degree in German (GCE + 3 years) - University of Rennes, France
2002 Degree in Spanish (GCE + 3 years) - University of Rennes, France
1984 2 certificates as translator and interpreter (French-German, English-German, Chamber of Industry and Commerce Hanover-Hildesheim, Germany)
1986 1 certificate as industrial clerk (Industriekaufmann) Chamber of Industry and Commerce Hanover-Hildesheim, Germany

Professionnal life - teaching

1978-1979 Temporary posts in Quimperlé, Loudéac, St Brieuc (France), English and French
1980-1986 English and French teacher at the People's Universities (Volkshochschulen) of Hanover, Barsinghausen, Langenhagen (Germany)
School year 1990-1991 Lycée St Joseph, Lamballe + Collège Croix de Pierre, Plénée-Jugon, France (English) – One-year contract
School year 1991-1992 Collège d'enseignement rural, Lamballe (English) + Ecole de la Ville Davy, Quessoy, France (English + German)
09-1992 to this day Lycée de Kérustum, Quimper, France (English + Spanish)

Professionnal life – translator

1981-1982 Trilingual translator (French-German-English) in Algeria with GBS, Wathlingen, Germany (geophysics)
1982 Trilingual commercial correspondent trilingue (German-French-English) with Nitex (textile), Wedemark, Germany
1986-1990 Trilingual commercial correspondent + technical translator, with Datatel GmbH, Langenhagen, Germany (electronics)
1990-1993 Freelance translator (French-German-English) with “Traduction Bureau Service” (TBS, translation agency), Grâces-Guingamp, France

Software

Open Office Writer + Star Office Writer
Open Office Impress + Star Office Impress
Ms Word + Ms Power Point
Internet Explorer

André Le Roux